

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

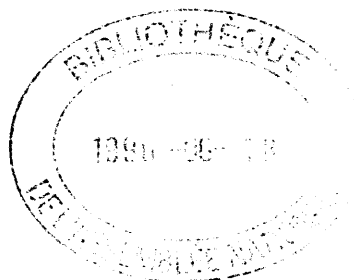
Bill 41

**An Act to amend the Act  
respecting health services and  
social services as regards liability  
insurance contracts concluded in  
favour of certain institutions**

---

**Introduction**

Introduced by  
**Mr Jean Rochon**  
Minister of Health and Social Services



---

**Québec Official Publisher  
1996**

#### EXPLANATORY NOTES

*This bill amends the Act respecting health services and social services so as to allow the Corporation d'hébergement du Québec to guarantee the execution of any obligation which an association is required to discharge in connection with the management of a deductible on an insurance contract negotiated for the benefit of its members.*

*The bill provides, in addition, that the Minister of Health and Social Services may, on the conditions determined by the Government, repay to the Corporation d'hébergement du Québec any sums which the Corporation may be required to pay pursuant to such a guarantee.*

## Bill 41

### **An Act to amend the Act respecting health services and social services as regards liability insurance contracts concluded in favour of certain institutions**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

[[ **1.** The Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-4.2) is amended by inserting, after section 472, the following section:

**“472.1** The Corporation d’hébergement du Québec may guarantee the performance of any obligation which an association recognized by the Minister under section 267 is required to discharge in connection with the management of a deductible on an insurance contract negotiated and concluded by the association in favour of its members. The Corporation may also advance to the association any sum it considers necessary in connection with such management.

The Minister may, on the conditions determined by the Government, repay to the Corporation d’hébergement du Québec any sum the Corporation may be required to pay under the guarantee provided for in the first paragraph. The sums necessary for such purpose shall be taken out of the consolidated revenue fund.” ]]

**2.** The provisions of the first paragraph of section 472.1 of the Act respecting health services and social services, enacted by section 1 of this Act, apply in respect of contracts concluded on or after 1 April 1986.

**3.** This Act comes into force on (*insert here the date of assent to this Act*).